

20. Sonntag im Jahreskreis

Sprichwörter 9,1-6

Die Weisheit hat ihr Haus gebaut, ihre sieben Säulen behauen. Sie hat ihr Vieh geschlachtet, ihren Wein gemischt und schon ihren Tisch gedeckt. Sie hat ihre Mägde ausgesandt und lädt ein auf der Höhe der Stadtburg: Wer unerfahren ist, kehre hier ein. Zum Unwissenden sagt sie: Kommt, esst von meinem Mahl und trinkt vom Wein, den ich mischte! Lasst ab von der Torheit, dann bleibt ihr am Leben und geht auf dem Weg der Einsicht!

Epheser 5,15-20

Achtet sorgfältig darauf, wie ihr euer Leben führt, nicht wie Toren, sondern wie Kluge! Nutzt die Zeit, denn die Tage sind böse. Darum seid nicht unverständlich, sondern begreift, was der Wille des Herrn ist! Berauscht euch nicht mit Wein – das macht zügellos –, sondern lasst euch vom Geist erfüllen! Lasst in eurer Mitte Psalmen, Hymnen und geistliche Lieder erklingen, singt und jubelt aus vollem Herzen dem Herrn! Sagt Gott, dem Vater, jederzeit Dank für alles im Namen unseres Herrn Jesus Christus!

XX Неділя звичайного періоду

Прип 9, 1-6

Мудрість собі будинок збудувала і витесала сім стовпів в до нього. Заколола те, що було до заколення, вина свого налила і стіл свій теж приготувала. Послала своїх служниць, щоб оповістити, по щонайвищих закутках у місті: «Хто вбогий серцем, нехай прийде до мене», не-розумному ж вона сказала: «Ходіть, мій хліб їжте, і вино, що я приготувала, пийте; киньте безглуздя – й житимете, ходіть дорогою розуму».

Еф 5, 15-20

Брати! Отже, уважно слідкуйте, щоби поводитися не як немудрі, але як мудрі, використовуючи теперішній час, бо дні лукаві. Тому не будьте нерозумними, але пізнавайте, в чому полягає Господня воля. І не впивайтеся вином, у якому розпуста, а наповнюйтеся Духом, промовляючи один до одного псалмами, гімнами та духовними піснями, співаючи і прославляючи у ваших серцях Господа, дякуючи завжди і за все Богові й Отцеві в Ім'я Господа нашого Ісуса Христа.

Йн 6, 51-58

Того часу Ісус сказав до народу: «Я є хліб живий, який зійшов з неба; якщо хто буде їсти цей хліб, житиме вічно. Хліб же, який Я дам, – це Моє тіло заради життя світу!» Тоді стали сперечатися між собою юдеї, кажучи: «Як оцей може дати нам їсти своє тіло?» А Ісус сказав їм: «Воістину, воістину кажу вам: якщо не будете їсти тіло Сина Людського і не будете пити Його крові, не будете мати в собі життя. Хто їсть Моє тіло і п'є Мою кров, той має вічне життя, і Я його воскресну останнього дня. Адже Моє тіло – справжня пожива, а Моя кров – справжній напій. Хто споживає Моє тіло і п'є Мою кров, той перебуває в Мені, і Я в ньому. Як послав Мене живий Отець і Я живу через Отця, – так і той, хто буде споживати Мене, житиме через Мене. Це є хліб, який зійшов із неба. Не так, як батьки їли й померли, а хто споживатиме цей хліб, буде жити вічно!»

Johannes 6,51-58

In jener Zeit sprach Jesus zu der Menge: Ich bin das lebendige Brot, das vom Himmel herabgekommen ist. Wer von diesem Brot isst, wird in Ewigkeit leben. Das Brot, das ich geben werde, ist mein Fleisch für das Leben der Welt. Da stritten sich die Juden und sagten: Wie kann er uns sein Fleisch zu essen geben? Jesus sagte zu ihnen: Amen, amen, ich sage euch: Wenn ihr das Fleisch des Menschensohnes nicht esst und sein Blut nicht trinkt, habt ihr das Leben nicht in euch. Wer mein Fleisch isst und mein Blut trinkt, hat das ewige Leben und ich werde ihn auferwecken am Jüngsten Tag. Denn mein Fleisch ist wahrhaft eine Speise und mein Blut ist wahrhaft ein Trank. Wer mein Fleisch isst und mein Blut trinkt, der bleibt in mir und ich bleibe in ihm. Wie mich der lebendige Vater gesandt hat und wie ich durch den Vater lebe, so wird jeder, der mich isst, durch mich leben. Dies ist das Brot, das vom Himmel herabgekommen ist. Es ist nicht wie das Brot, das die Väter gegessen haben, sie sind gestorben. Wer aber dieses Brot isst, wird leben in Ewigkeit.